

cecotec

READYWARM 2000 POWER CEILING

Calefactor de exterior de techo/ Outdoor ceiling heater



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	12
Sicherheitshinweise	17
Istruzioni di sicurezza	22
Instruções de segurança	26
Veiligheidsinstructies	31
Instrukcje bezpieczeństwa	35
Bezpečnostní pokyny	39

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	43
2. Antes de usar	43
3. Funcionamiento	44
4. Limpieza y mantenimiento	45
5. Especificaciones técnicas	45
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	46
7. Garantía y SAT	46
8. Copyright	46

INDEX

1. Parts and components	47
2. Before use	47
3. Operation	48
4. Cleaning and maintenance	49
6. Technical specifications	49
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	50
8. Technical support and warranty	50
9. Copyright	50

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	51
2. Avant utilisation	51
3. Fonctionnement	52
4. Nettoyage et entretien	53
6. Spécifications techniques	54
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	54
8. Garantie et SAV	54
9. Copyright	54

INHALT

1. Teile und Komponenten	55
2. Vor dem Gebrauch	55
3. Bedienung	56
4. Reinigung und Wartung	57
6. Technische Spezifikationen	58
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	58

8. Garantie und Kundendienst	58
9. Copyright	59

INDICE

1. Parti e componenti	60
2. Prima dell'uso	60
3. Funzionamento	61
4. Pulizia e manutenzione	62
6. Specifiche tecniche	62
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	63
8. Garanzia e supporto tecnico	63
9. Copyright	63

ÍNDICE

1. Peças e componentes	64
2. Antes de usar	64
3. Funcionamento	65
4. Limpeza e manutenção	66
6. Especificações técnicas	66
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	67
8. Garantia e SAT	67
9. Copyright	67

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	68
2. Vóór u het apparaat gebruikt	68
3. Werking	69
4. Schoonmaak en onderhoud	70
5. Technische specificaties	70
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	71
7. Garantie en technische ondersteuning	71
8. Copyright	71

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	72
2. Przed użyciem	72
3. Funkcjonowanie	73
4. Czyszczenie i konserwacja	74
6. Specyfikacja techniczna	74
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	75
8. Gwarancja i Serwis techniczny	75
9. Copyright	75

OBSAH

1. Části a složení	76
2. Před použitím	76
3. Provoz	77

4. Čištění a údržba	78
6. Technické specifikace	78
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	79
8. Záruka a technický servis	79
9. Copyright	79

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica coincide con los requisitos de voltaje especificados en las especificaciones técnicas del aparato.
- Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones.
- Este aparato está destinado a uso en exteriores exclusivamente.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- No usar este aparato de calefacción si se ha caído.
- No usar si hay señales visibles de daño al aparato de calefacción.
- Usar este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal y estable, o fijarlo a la pared, según sea aplicable.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento

normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de fuego, mantenga los textiles, cortinas, u otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- No inserte ni deje que entren objetos por los orificios de ventilación, ya que podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o dañar el aparato.
- No sumerja el cable, el enchufe, ni cualquier otra parte del aparato en agua u otros líquidos. No exponga al agua las conexiones eléctricas. Asegúrese siempre de tener las manos secas antes de accionar o ajustar cualquier interruptor del producto o tocar el enchufe y la toma de corriente.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Una de las causas más comunes del sobrecalentamiento es la acumulación de polvo o pelusas en el aparato. Asegúrese de limpiar estas acumulaciones periódicamente, aspirando los conductos de ventilación y las rejillas.
- No coloque el aparato sobre alfombras y no coloque el cable

debajo de alfombras. Coloque el cable de manera que no entorpezca el paso y donde no pueda dar lugar a tropiezos.

- No lo guarde hasta que se enfríe, guárdelo en un lugar fresco y seco cuando no lo utilice.
- No utilice el calefactor con un programador, temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento. Desconecte el aparato cuando no esté en funcionamiento.
- La estufa debe instalarse a una altura mínima de 1,8 m del suelo y a 0,5 m del techo, el tejado y ambas paredes laterales.
- La estufa no debe instalarse con la resistencia orientada hacia el techo. La estufa debe estar orientada hacia la zona a calentar.
- Advertencia: Para evitar riesgo de sobrecalentamiento, no cubra el dispositivo.
- No utilice el aparato si presenta signos visibles de daños.
- No intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este aparato. El aparato no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Solo un electricista cualificado debe realizar el mantenimiento o las reparaciones. Si intenta reparar la unidad usted mismo, la garantía quedará anulada.
- No utilice el aparato bajo la luz directa del sol, cerca de fuentes de calor, en ambientes húmedos o en lugares cercanos al agua u otros líquidos, como cuartos de baño, duchas o piscinas.
- Este producto no debe dejarse al aire libre expuesto a la intemperie durante largos periodos de tiempo.
- Para evitar un posible incendio, no bloquee las salidas de aire.
- Coloque siempre el aparato con el enchufe en una posición accesible y evite el uso de cables alargadores, ya que pueden

sobrecalentarse y crear un riesgo potencial de incendio.

- Asegúrese siempre de que la estufa está enchufada a una toma de corriente adecuada, que haya sido probada para su uso en exteriores.
- Para apagar la estufa, ponga el interruptor en la posición OFF y, a continuación, desconecte el enchufe de la toma de corriente. No tire del cable para desenchufar el aparato.
- Advertencia: Este calentador no cuenta con un dispositivo de control de temperatura ambiente. No utilice esta estufa en habitaciones pequeñas si las personas que se encuentran en ellas no pueden salir por su propio pie, supervíselas.
- Revise las paredes exteriores en busca de áreas dañadas antes de instalar la estufa.
- Revise las paredes exteriores en busca de cables eléctricos. Si existe alguna línea de suministro en las inmediaciones no instale su estufa, busque otro lugar para instalar este producto.
- -El aparato no debe, en ningún caso, ser cubierto con material aislante o similar
- -Deben cumplirse las reglamentaciones relativas a la descarga de aire.
- -Las vigas, travesaños y viguetas no deben cortarse ni entallarse para instalar el aparato.

ADVERTENCIA PARA LOS DUEÑOS DE MASCOTAS:

- La salud de algunos pequeños animales de compañía, incluidos los pájaros, es extremadamente sensible a los humos producidos durante el primer uso de muchos aparatos. Estos humos no son nocivos para los seres humanos, pero le recomendamos que no utilice su estufa cerca de pájaros y animales domésticos pequeños durante su uso inicial hasta que se quemen las capas de corrosión de fabricación.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure the voltage of your mains supply matches the voltage requirements specified in the rating label of the appliance.
- When using electrical and electronic appliances, basic precautions must always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury.
- This appliance is intended for outdoor use only.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec or similar qualified personnel to avoid risks.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.
- Do not use this heating appliance if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heating appliance.
- Use this heating appliance on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- Keep the device out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and

clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.

- **WARNING:** some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- **WARNING:** do not use this heating device in small rooms that are occupied by people who cannot leave the room by themselves, unless permanent supervision is provided.
- **WARNING:** to reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or other flammable material at least 1 m away from the air outlet.
- Do not insert or allow objects to enter through the ventilation slots, as this may result in electric shock, fire, or damage to the appliance.
- Do not immerse the cable, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Always make sure that your hands are dry before operating or adjusting any switches on the product or touching the plug and socket.
- Never leave the device unattended during use.
- One of the most common causes of overheating is the building up of debris or fluff in the appliance. Be sure to clean these accumulations periodically by vacuuming the vents and grilles.
- Do not place the appliance on carpets, and do not place the cable under carpets. Position the cord in such a way as to avoid obstructing passage and cause tripping hazards.
- Do not store it until it cools down. Store it in a cool, dry place when not in use.
- Do not use the heater with a timer or any other device that turns the heater on automatically.
- Never leave the appliance unattended during operation.

Always unplug the device when not in use.

- The heater must be installed at least 1.8 m above the floor and 0.5 m from the ceiling, roof and both side walls.
- The heater must not be oriented with the heating element towards the ceiling. The heater must face the area to be heated.
- Warning: do not cover the device in order to avoid overheating.
- Do not use the appliance in case of visible damage.
- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical function of this appliance. The appliance contains no user serviceable parts. Maintenance or repairs should only be carried out by a qualified electrician. Attempting to repair the unit yourself will void the warranty.
- Do not use the appliance in direct sunlight, near heat sources, in humid environments or in places near water or other liquids, such as bathrooms, showers or swimming pools.
- This product should not be left outdoors exposed to the elements for long periods of time.
- To avoid a possible fire, do not block the air outlets.
- Always place the appliance with the plug in an accessible position and avoid using extension cords, as they may overheat and cause a potential fire hazard.
- Always make sure that the heater is plugged into a suitable socket that has been tested for outdoor use.
- To turn the heater off, turn the switch to the OFF position and then disconnect the plug from the socket. Do not pull on the plug to disconnect the appliance.
- Warning: this heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms if the people in the room are unable to get out by themselves; supervise them.
- Check exterior walls for damaged areas before installing the heater.

- Check exterior walls for electrical wiring. If there is a supply line in the vicinity, do not install your heater, find another place to install this product.
- -The appliance must not, under any circumstances, be covered with insulating or similar material.
- -The air discharge regulations must be complied with.
- -Beams, rafters, and joists must not be cut or notched to install the appliance.

WARNING FOR PET OWNERS:

- The health of some small pets, including birds, is extremely sensitive to the fumes produced during the first use of many appliances. These fumes are not harmful to humans, but we recommend that you do not use your heater near birds and small pets during initial use until the manufacturing corrosion layers are burned off.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Vérifiez que le voltage du réseau électrique coïncide avec le voltage spécifié dans les spécifications techniques de l'appareil.
- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours prendre des précautions afin de réduire le risque d'incendies, de décharges électriques ou de lésions.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en extérieur uniquement.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles de détérioration.
- Utilisez cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les

enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.

- **PRÉCAUTION** : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des petites pièces occupées par des personnes qui ne puissent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles ne soient sous surveillance constante.
- **AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque d'incendie, éloignez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable d'au moins 1 m de la sortie d'air.
- N'insérez ni ne laissez des objets pénétrer par les orifices de ventilation. Cela pourrait provoquer des décharges électriques, des incendies ou abîmer l'appareil.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans l'eau ou dans autres liquides. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous toujours que vos mains sont sèches avant d'actionner ou de régler les interrupteurs de l'appareil ou de toucher la fiche et la prise.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Une des raisons les plus communes des surchauffes est l'accumulation de poussières ou peluches dans l'appareil. Assurez-vous de nettoyer ces accumulations périodiquement, en aspirant les grilles de ventilation.
- Ne placez pas l'appareil sur des tapis et ne placez pas le câble sous les tapis. Placez le câble de manière qu'il ne gêne pas le passage et là où les personnes ne trébuchent pas.
- Ne le stockez pas jusqu'à ce qu'il soit refroidi, conservez-le dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

- N'utilisez pas le chauffage avec une minuterie, un programmateur ou tout autre dispositif qui allume automatiquement le chauffage.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.
- Le chauffage doit être installé à une hauteur minimale d'1,8 m du sol et à 0,5 m du plafond, du toit et des deux murs latéraux.
- Le chauffage ne doit pas être orienté de manière à ce que l'élément chauffant soit dirigé vers le plafond. Le chauffage doit être orienté vers la zone à chauffer.
- Avertissement. Pour éviter le risque de surchauffes, ne recouvrez pas l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles d'endommagement.
- N'essayez pas de réparer ou de régler une fonction électrique ou mécanique de cet appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'entretien ou les réparations ne doivent être effectués que par un électricien qualifié. Si vous tentez de réparer l'appareil vous-même, la garantie sera annulée.
- N'utilisez pas l'appareil sous la lumière directe du soleil, à proximité de sources de chaleur, dans des environnements humides ou dans des endroits proches de l'eau ou d'autres liquides, tels que les salles de bains, les douches ou les piscines.
- Cet appareil ne doit pas être laissé à l'extérieur pendant de longues périodes.
- Pour éviter tout risque d'incendie, n'obstruez pas les sorties d'air.
- Placez toujours l'appareil avec la prise dans un endroit

accessible et évitez d'utiliser des rallonges, car elles peuvent surchauffer et provoquer un risque d'incendie.

- Veillez toujours à ce que le chauffage soit branché sur une prise de courant appropriée, testée pour une utilisation à l'extérieur.
- Pour éteindre le chauffage, placez l'interrupteur en position OFF, puis débranchez la fiche de la prise de courant. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil.
- Avertissement. Cet appareil ne possède pas de dispositif de contrôle de température ambiante. N'utilisez pas cet appareil dans de petites pièces si les personnes qui s'y trouvent ne peuvent pas sortir seules, veuillez les surveiller.
- Avant d'installer le chauffage, vérifiez que les murs extérieurs ne sont pas endommagés.
- Vérifiez que les murs extérieurs n'ont pas de câbles électriques. S'il y a une ligne d'alimentation à proximité, n'installez pas ce chauffage, trouvez un autre endroit pour l'installer.
- L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert d'un matériau isolant ou similaire.
- La réglementation sur les émissions dans l'air doit être respectée.
- Les poutres, les chevrons et les solives ne doivent pas être coupés ou entaillés pour installer l'appareil.

AVERTISSEMENT AUX PROPRIÉTAIRES D'ANIMAUX DE COMPAGNIE :

- La santé de certains petits animaux de compagnie, y compris les oiseaux, est extrêmement sensible aux fumées produites lors de la première utilisation de nombreux appareils. Ces fumées ne sont pas nocives pour l'homme, mais il est recommandé de ne pas utiliser ce chauffage à proximité

d'oiseaux ou de petits animaux domestiques lors de la première utilisation, jusqu'à ce que les couches de corrosion dues à la fabrication soient brûlées.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit den in den technischen Daten des Geräts angegebenen Spannungsanforderungen übereinstimmt.
- Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Freien bestimmt.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, je nachdem.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur

dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner normalen Gebrauchslage aufgestellt oder installiert ist und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

- **VORSICHT:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, die von Personen bewohnt werden, die den Raum nicht allein verlassen können, es sei denn, es wird ständig beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder anderes brennbares Material mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen und lassen Sie sie nicht eindringen, da dies zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter des Geräts bedienen oder einstellen oder den Stecker und die Steckdose berühren.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Zuden häufigsten Ursachen zählendie Überhitzung von Staub oder Fusseln im Gerät. Reinigen Sie diese Ansammlungen

regelmäßig, indem Sie die Lüftungsöffnungen und Gitter absaugen.

- Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche und verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Legen Sie das Kabel derartig, dass es nicht behindert und keine Stolperfalle verursacht.
- Nicht kühl lagern, sondern bei Nichtgebrauch kühl und trocken lagern.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht mit einer Zeitschaltuhr, einem Timer oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Das Heizgerät muss in einer Mindesthöhe von 1,8 m vom Boden und 0,5 m von der Decke, dem Dach und beiden Seitenwänden entfernt installiert werden.
- Das Heizgerät darf nicht mit dem Heizelement zur Decke hin installiert werden. Das Heizgerät muss dem zu beheizenden Bereich zugewandt sein.
- Achtung: Um Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Funktionen des Geräts zu reparieren oder einzustellen. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wartung oder Reparaturen sollten nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Bei dem Versuch, das Gerät selbst zu reparieren, erlischt die Garantie.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Wärmequellen, in feuchten Umgebungen oder in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten, z. B. in

Badezimmern, Duschen oder Schwimmbädern.

- Dieses Produkt sollte nicht über einen längeren Zeitraum im Freien den Witterungsbedingungen ausgesetzt werden.
- Um einen möglichen Brand zu vermeiden, dürfen Sie die Luftauslässe nicht blockieren.
- Stellen Sie das Gerät mit dem Stecker immer an einer zugänglichen Stelle auf und vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da diese überhitzen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen können.
- Vergewissern Sie sich immer, dass das Heizgerät an eine geeignete Steckdose angeschlossen ist, die für die Verwendung im Freien geprüft wurde.
- Um das Heizgerät auszuschalten, drehen Sie den Schalter in die Position OFF und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät auszustecken.
- Achtung: Das Gerät verfügt über keinen Raumtemperaturfühler. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn die Personen im Raum nicht auf eigenen Füßen stehen können, beaufsichtigen Sie sie also bitte.
- Prüfen Sie die Außenwände vor der Installation des Heizgeräts auf beschädigte Stellen.
- Prüfen Sie die Außenwände auf elektrische Leitungen. Wenn sich in der Nähe eine Versorgungsleitung befindet, stellen Sie das Heizgerät nicht auf, sondern suchen Sie einen anderen Aufstellungsort für dieses Produkt.
- -Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial oder ähnlichem abgedeckt werden.
- -Die Abgasvorschriften müssen eingehalten werden.
- -Balken, Sparren und Balken dürfen für die Installation des Geräts nicht durchgeschnitten oder eingekerbt werden.

WARNUNG AN TIERHALTER:

- Einige kleine Haustiere, darunter auch Vögel, reagieren äußerst empfindlich auf die Dämpfe, die bei der ersten Benutzung vieler Geräte entstehen. Diese Dämpfe sind für den Menschen nicht schädlich, aber wir empfehlen Ihnen, Ihr Heizgerät während der ersten Benutzung nicht in der Nähe von Vögeln und kleinen Haustieren zu verwenden, bis die Herstellungskorrosionsschichten abgebrannt sind.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio.
- Quando si usano apparecchi elettronici, occorre rispettare alcune precauzioni di sicurezza base per ridurre il rischio di incendio, scariche elettriche e lesioni.
- Questo apparecchio è progettato per l'uso in esterni.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Evitare l'uso in caso di caduta dell'apparecchio.
- Evitare l'uso in caso di danni visibili.
- Posizionare l'apparecchio di riscaldamento su una superficie piana e stabile o fissarlo al muro, se del caso.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini con età inferiore ai 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di accendere/spegnere l'apparecchio solo se sorvegliati o istruiti sull'uso dello stesso in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di collegare, regolare, pulire o effettuare interventi sull'apparecchio.

- ATTENZIONE: alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e/o persone vulnerabili.
- ATTENZIONE: non utilizzare l'apparecchio di riscaldamento in locali piccoli occupati da persone che non possono uscire per conto proprio, a meno che non siano costantemente sorvegliate.
- ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m di distanza dall'uscita dell'aria dell'apparecchio.
- Non inserire o lasciar passare oggetti attraverso i fori di ventilazione per evitare scosse elettriche, incendi o danni all'apparecchio.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre le connessioni elettriche all'acqua. Assicurarsi sempre di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio o collegare la spina alla presa di corrente.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Una delle cause più comuni da surriscaldamento è l'accumulo di polvere o pelucchi nell'apparecchio. Assicurarsi di pulire periodicamente l'apparecchio aspirando i condotti di ventilazione e le griglie.
- Non posizionare l'apparecchio su tappeti e non coprire il cavo. Posizionare il cavo di modo che non ostacoli il passaggio per evitare inciampamenti.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo in un luogo fresco e secco quando non in uso.
- Non utilizzare la stufa con un timer, un temporizzatore o qualsiasi altro dispositivo esterno di accensione automatica.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. Scollegare l'apparecchio quando non in uso.

- Installare la stufa ad almeno 1,8 m dal pavimento e a 0,5 m dal soffitto e pareti.
- Non orientare l'elemento riscaldante della stufa verso il soffitto. Orientare la stufa verso la zona da riscaldare.
- Attenzione: per evitare il rischio di surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili.
- Non tentare di riparare o modificare elettricamente o meccanicamente l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Rivolgersi unicamente a un elettricista qualificato per la manutenzione o la riparazione. Il tentativo di riparare l'unità per conto proprio invaliderà la garanzia.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o posizionarlo in prossimità di fonti di calore, in ambienti umidi o in prossimità di acqua (bagni, docce o piscine) o altri liquidi.
- Non esporre la stufa alle intemperie lasciandola all'esterno per periodi prolungati.
- Per evitare un possibile incendio, non bloccare le uscite dell'aria.
- Posizionare sempre l'apparecchio e la spina in modo che siano accessibili e non usare prolunghe per evitare che l'apparecchio si surriscaldi e causi un potenziale rischio di incendio.
- Assicurarsi sempre che la stufa sia collegata a una presa di corrente adeguata e adatta per l'uso all'aperto.
- Per spegnere la stufa, portare l'interruttore in posizione di spegnimento, quindi scollegare la spina dalla presa di corrente. Non tirare dal cavo per scollegare l'apparecchio, bensì dalla spina.
- Attenzione: questo apparecchio non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare la stufa in stanze piccole se le persone presenti nella stanza

- non sono in grado di uscire da sole; sorvegliarle.
- Prima di installare la stufa, controllare che le pareti esterne non siano danneggiate.
 - Controllare le pareti esterne per verificare la presenza di cavi elettrici. Se nelle vicinanze è presente una linea di alimentazione, non installare la stufa, bensì installarlo altrove.
 - Non coprire mai l'apparecchio con materiale isolante o simili.
 - Rispettare le norme relative allo scarico dell'aria.
 - Non tagliare o intagliare travi o travicelli per installare l'apparecchio.

AVVERTENZA PER I PROPRIETARI DI ANIMALI DOMESTICI:

- La salute di alcuni animali domestici piccoli, compresi gli uccelli, è estremamente sensibile ai fumi prodotti al primo uso di molti apparecchi. Questi fumi non sono nocivi per l'uomo; tuttavia, si consiglia di non utilizzare la stufa in prossimità di uccelli e piccoli animali domestici finché i materiali di fabbricazione non svaniscono con l'uso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede elétrica corresponda aos requisitos de tensão especificados na etiqueta de classificação do aparelho.
- Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre tomadas precauções básicas para reduzir o risco de incêndios, eletrochoques e lesões.
- O aparelho apenas é destinado para uso em exteriores.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.
- Não utilize este aparelho de aquecimento se tiver sofrido uma queda.
- Não utilize se existirem sinais visíveis de danos no aparelho de aquecimento.
- Utilize este aparelho de aquecimento numa superfície horizontal e estável, ou fixe-o à parede, conforme o caso.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.
- As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado na sua utilização normal prevista

e quando lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.

- **ATENÇÃO:** Algumas partes deste aparelho podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho em quartos pequenos ocupados por pessoas que não possam sair do compartimento sozinhas, exceto se existir uma supervisão permanente.
- **ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou outros materiais inflamáveis a pelo menos 1 m de distância da saída de ar.
- Não insira ou permita a entrada de objetos através dos orifícios de ventilação, pois isso pode causar um eletrochoque, incêndios ou danos no aparelho.
- Não submerja o cabo, a ficha, nem qualquer outra parte não extraível do aparelho em água ou outros líquidos. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se sempre de que as suas mãos estão secas antes de operar ou ajustar quaisquer interruptores no aparelho ou de tocar na ficha e na tomada.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Uma das causas mais comuns de aquecimento excessivo é a acumulação de pó ou algodão no aparelho. Certifique-se de limpar periodicamente estas acumulações aspirando as condutas e grades de ventilação.
- Não coloque o aparelho sobre tapetes e não coloque o cabo

debaixo de tapetes. Coloque o cabo de maneira que não impeça a passagem de pessoas e evitar tropeços.

- Não a guarde até estar fria, guarde-a num local fresco e seco quando não estiver a ser utilizada.
- Não utilize o aquecedor com um temporizador, um temporizador ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento. Desconecte da corrente elétrica enquanto não estiver a funcionar.
- O aquecedor deve ser instalado a uma altura mínima de 1,8 m do chão e a 0,5 m do teto, do telhado e ambas as paredes laterais.
- O aquecedor não deve ser orientado com o elemento de aquecimento virado para o teto. O aquecedor deve estar virado para a zona a aquecer.
- Advertência: Para evitar risco de aquecimento excessivo, não cubra o dispositivo.
- Não use o aparelho em caso de danos visíveis.
- Não tente reparar ou ajustar qualquer função elétrica ou mecânica deste aparelho. O aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. A manutenção ou as reparações só devem ser efetuadas por um electricista qualificado. A tentativa de reparação do aparelho por si só anulará a garantia.
- Não utilize o aparelho sob luz solar direta, perto de fontes de calor, em ambientes húmidos ou em locais próximos de água ou outros líquidos, como casas de banho, chuveiros ou piscinas.
- Este aparelho não deve ser deixado ao ar livre, exposto aos elementos, durante longos períodos de tempo.
- Para evitar possíveis incêndios, não bloqueie a saída de ar.

- Coloque sempre o aparelho com a ficha numa posição acessível e evite utilizar extensões, uma vez que estas podem sobreaquecer e causar um risco potencial de incêndio.
- Certifique-se sempre de que o aquecedor está ligado a uma tomada adequada que tenha sido testada para utilização no exterior.
- Para desligar o aquecedor, coloque o interruptor na posição DESLIGADO e depois desligue a ficha da tomada. Não puxe o cabo da ficha para desligar o aparelho.
- Advertência: Este aquecedor não conta com um dispositivo de controlo de temperatura ambiente. Se as pessoas que se encontram dentro do quarto onde usa o dispositivo não podem sair por si, mantenha uma supervisão estrita.
- Verifique se as paredes exteriores apresentam danos antes de instalar o aquecedor.
- Verifique se as paredes exteriores têm cabos elétricos. Se houver uma linha de abastecimento nas proximidades, não instale o seu aquecedor, encontre outro local para instalar este aparelho.
- O aparelho não deve, em caso algum, ser coberto com material isolante ou similar.
- Os regulamentos relativos à descarga de ar devem ser cumpridos.
- As vigas, caibros e barrotes não devem ser cortados ou entalhados para instalar o aparelho.

ADVERTÊNCIA PARA ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO:

- A saúde de alguns pequenos animais de estimação, incluindo aves, é extremamente sensível aos fumos produzidos durante a primeira utilização de muitos aparelhos. Estes fumos não são nocivos para os seres humanos, mas recomendamos que não utilize o seu aquecedor perto de

aves e de pequenos animais de estimação durante a primeira utilização, até que as camadas de corrosão de fabrico sejam queimadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanningseisen die in de technische specificaties van het apparaat staan vermeld.
- Bij het gebruik van elektrische apparaten moet u bepaalde basisvoorzorgsmaatregelen in acht nemen om het risico op brand, elektrische schokken en verwondingen te beperken.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik buitenshuis.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet als het gevallen is.
- Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingstoestel zijn.
- Gebruik dit verwarmingstoestel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig het, indien van toepassing, aan de muur.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten het bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de normale gebruiksstand

is geplaatst of geïnstalleerd en als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

- LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit verwarmingstoestel niet in kleine ruimtes die worden bewoond door personen die de ruimte niet alleen kunnen verlaten, tenzij er permanent toezicht is.
- WAARSCHUWING: Houd textiel, gordijnen of ander brandbaar materiaal op minstens 1 m afstand van de luchtuitlaat om het risico op brand te verminderen.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen en zorg dat deze er niet in kunnen komen, want dit kan leiden tot elektrische schokken, brand of schade aan het apparaat.
- Dompel het snoer, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voordat u schakelaars op het product bedient of afstelt of de stekker en het stopcontact aanraakt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Een van de meest voorkomende oorzaken van oververhitting is de ophoping van stof of pluis in het apparaat. Zorg ervoor dat u deze ophopingen regelmatig reinigt door de ventilatieopeningen en roosters te stofzuigen.
- Plaats het apparaat niet op tapijt en leg de kabel niet onder

tapijt. Plaats de kabel zodanig dat hij de doorgang niet belemmert en waar hij niet tot struikelen kan leiden.

- Bewaar op een koele, droge plaats als u het niet gebruikt.
- Gebruik de verwarming niet met een timer, tijdschakelaar of een ander apparaat dat de verwarming automatisch inschakelt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Ontkoppel het apparaat wanneer het uit staat.
- De kachel moet ten minste 1,8 m boven de vloer en 0,5 m van het plafond, het dak en beide zijmuren worden geïnstalleerd.
- De kachel mag niet worden geïnstalleerd met het verwarmingselement naar het plafond gericht. De kachel moet naar het te verwarmen gebied gericht zijn.
- Waarschuwing: Dek het apparaat niet af om het risico van oververhitting te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade vertoont.
- Probeer geen elektrische of mechanische functies van dit apparaat te repareren of af te stellen. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Onderhoud of reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien. Als u probeert het apparaat zelf te repareren, vervalt de garantie.
- Gebruik het apparaat niet in direct zonlicht, in de buurt van warmtebronnen, in een vochtige omgeving of op plaatsen in de buurt van water of andere vloeistoffen, zoals badkamers, douches of zwembaden.
- Dit product mag niet voor langere tijd buiten aan de weerselementen worden blootgesteld.
- Blokkeer de luchtuitlaten niet om brand te voorkomen.
- Plaats het apparaat altijd met de stekker op een toegankelijke plek en vermijd het gebruik van verlengsnoeren, omdat deze

oververhit kunnen raken en brand kunnen veroorzaken.

- Zorg er altijd voor dat de kachel is aangesloten op een geschikt stopcontact dat is getest voor gebruik buitenshuis.
- Om de kachel uit te schakelen, zet u de schakelaar op OFF en trekt u vervolgens de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Waarschuwing: deze kachel heeft geen regeling voor de omgevingstemperatuur. Gebruik dit fornuis niet in kleine kamers als de mensen in de kamer niet in staat zijn om er zelf uit te komen; houd toezicht op hen.
- Controleer de buitenmuren op beschadigde plekken voordat u de kachel installeert.
- Controleer buitenmuren op elektrische bedrading. Als er een toevoerleiding in de buurt is, installeer de kachel dan niet en zoek een andere plaats om dit product te installeren.
- -Het apparaat mag in geen geval bedekt worden met isolatiemateriaal of iets dergelijks.
- -Er moet worden voldaan aan de voorschriften voor luchtafvoer.
- -Balken, spanten en dwarsbalken mogen niet worden doorgezaagd of ingekeept om het apparaat te installeren.

WAARSCHUWING VOOR HUISDIEREIGENAREN:

- De gezondheid van sommige kleine huisdieren, waaronder vogels, is extreem gevoelig voor de dampen die vrijkomen bij het eerste gebruik van veel apparaten. Deze dampen zijn niet schadelijk voor mensen, maar we raden u aan de kachel niet te gebruiken in de buurt van vogels en kleine huisdieren tijdens het eerste gebruik totdat de corrosielagen van de fabricage zijn weggebrand.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada wymaganiom napięcia określonym w danych technicznych urządzenia.
- Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze podejmować podstawowe środki ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń.
- To urządzenie nadaje się do użytku wyłącznie na zewnątrz.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
- Nie używaj tego grzejnika, jeśli upadł.
- Nie używaj go jeśli są widoczne jego uszkodzenia.
- Używaj tego urządzenia grzewczego na poziomej i stabilnej powierzchni lub przymocuj je do ściany, zależnie od przypadku.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny znajdować się poza zasięgiem urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat powinny włączać/wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej i są nadzorowane lub otrzymały instrukcje

dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczne i zrozumieć zagrożenia, jakie niesie ze sobą urządzenie. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

- **UWAGA:** Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób wymagających szczególnego traktowania.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tekstylia, zasłony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
- Nie wkładaj ani nie dopuszczaj do przedostania się przedmiotów przez otwory wentylacyjne, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Zawsze upewnij się, że masz suche ręce przed uruchomieniem lub regulacją dowolnego przetącznika produktu lub dotknięciem wtyczki i gniazdka.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Jedną z najczęstszych przyczyn przegrzania jest nagromadzenie kurzu lub kłaczek w urządzeniu. Pamiętaj, aby okresowo czyścić te nagromadzenia, odkurzając otwory wentylacyjne i kratki.
- Nie umieszczaj urządzenia na dywanach i nie umieszczaj przewodu pod dywanami. Poprowadź kabel tak, aby nie przeszkadzał i nie mógł się o niego potknąć.

- Nie przechowuj do ostygnięcia, przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, gdy nie jest używany.
- Nie używaj grzejnika z programatorem, timerem ani żadnym innym urządzeniem, które automatycznie włącza grzejnik.
- Nigdy nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru. Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane.
- Piec musi być zainstalowany na minimalnej wysokości 1,8 m od podłogi i 0,5 m od sufitu, dachu i obu ścian bocznych.
- Piec nie może być instalowany z oporem skierowanym w stronę sufitu. Piec musi być skierowany w stronę ogrzewanego obszaru.
- Ostrzeżenie: Aby uniknąć ryzyka przegrzania, nie przykrywaj urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nosi widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nie próbuj naprawiać ani regulować żadnych elektrycznych lub mechanicznych funkcji tego urządzenia. Urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Tylko wykwalifikowany elektryk powinien przeprowadzać konserwację lub naprawy. Próba samodzielnej naprawy urządzenia spowoduje utratę gwarancji.
- Nie używaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym, w pobliżu źródeł ciepła, w wilgotnym otoczeniu lub w pobliżu wody lub innych płynów, takich jak łazienki, prysznice lub baseny.
- Produktu nie należy pozostawiać na zewnątrz narażonym na działanie czynników atmosferycznych przez dłuższy czas.
- Aby zapobiec ewentualnemu pożarowi, nie należy blokować otworów wentylacyjnych.
- Zawsze umieszczaj urządzenie z wtyczką w łatwo dostępnym miejscu i unikaj używania przedłużaczy, ponieważ mogą się

- przegrzać i stworzyć potencjalne zagrożenie pożarowe.
- Zawsze upewnij się, że urządzenie jest podłączone do odpowiedniego gniazdka elektrycznego, które zostało przetestowane do użytku na zewnątrz.
 - Aby wyłączyć grzejnik, ustaw przełącznik w pozycji OFF, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nie ciągnij za kabel, aby odłączyć urządzenie.
 - Ostrzeżenie: Przed przeniesieniem lub czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania. Nie używaj tego pieca w małych pomieszczeniach, jeśli przebywające w nich osoby nie mogą samodzielnie wyjść, nadzoruj je.
 - Przed zainstalowaniem zasięgu sprawdź ściany zewnętrzne pod kątem uszkodzeń.
 - Sprawdź ściany zewnętrzne pod kątem przewodów elektrycznych. Jeśli w pobliżu znajduje się linia zasilająca, nie instaluj pieca, znajdź inne miejsce do zainstalowania tego produktu.
 - -Urządzenia w żadnym wypadku nie wolno przykrywać materiałem izolacyjnym ani podobnym materiałem
 - - Należy przestrzegać przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.
 - - Belki, poprzeczki i belki stropowe nie mogą być cięte ani nacinane w celu zainstalowania urządzenia.

OSTRZEŻENIE DLA WŁAŚCICIELI ZWIERZĄT:

- Zdrowie niektórych małych zwierząt domowych, w tym ptaków, jest niezwykle wrażliwe na opary wytwarzane podczas pierwszego użycia wielu urządzeń. Te opary nie są szkodliwe dla ludzi, ale zalecamy, aby nie używać grzejnika w pobliżu ptaków i małych zwierząt podczas pierwszego użycia, dopóki nie zostaną wypalone fabryczne warstwy korozji.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá požadavkům na napětí uvedeným v technických specifikacích spotřebiče.
- Při používání elektrických spotřebičů je vždy třeba dodržovat základní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.
- Tento spotřebič je určen pouze pro vnější použití.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Nepoužívejte toto topné zařízení v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento ohřívací přístroj, pokud spadl.
- Nepoužívejte, pokud jsou na topném zařízení viditelné známky poškození.
- Tento topný přístroj používejte na vodorovném a stabilním povrchu nebo jej připevněte ke stěně, podle potřeby.
- Děti do 3 let by měly být mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti od 3 let a mladší 8 let by měly zapínat/vypínat spotřebič pouze tehdy, když je umístěn nebo instalován v poloze, pro kterou je určen, a když jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti od 3 let do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět údržbu.
- **POZOR:** Některé části tohoto produktu se mohou velmi

zahřát a mohou způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována přítomnosti dětí a zranitelných osob.

- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte tento topný přístroj v malých místnostech obývaných osobami, které nemohou samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.
- UPOZORNĚNÍ: Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilie, záclony nebo jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti nejméně 1 m od výstupu vzduchu.
- Nevkládejte ani nenechejte vniknout předměty skrz ventilační otvory, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození zařízení.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou neodnímatelnou část spotřebiče do vody nebo jiných tekutin. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Před obsluhou nebo nastavováním prepínaču na zařízení nebo před dotykem zástrčky a zásuvky se vždy ujistěte, že máte suché ruce.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Jednou z nejčastějších příčin přehřátí je nahromadění prachu nebo žmolků ve spotřebiči. Dbejte na to, abyste tyto nahromaděné nečistoty pravidelně čistili vysáváním větracích otvorů a mřížek.
- Nepokládejte spotřebič na koberce a neumísťujte kabel pod koberce. Umístěte kabel tak, abyste o něj nezakopnuli a ani aby v budoucnu nehrozilo, že o kabel zakopnete.
- Neukládejte, dokud nevychladne, nepoužívané uchovávejte na chladném a suchém místě.
- Nepoužívejte ohřívač s časovačem, časovým spínačem nebo jiným zařízením, které automaticky zapíná ohřívač.
- Nikdy nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru. Přístroj odpojte, pokud ho nepoužíváte.
- Ohřívač musí být instalován ve výšce nejméně 1,8 m nad podlahou a 0,5 m od stropu, střechy a obou bočních stěn.

- Ohřívač nesmí být orientován topným tělesem směrem ke stropu. Ohřívač musí být otočena směrem k vyhřívanému prostoru.
- Upozornění: Nezakrývejte zařízení, aby nedošlo k přehřátí.
- Pokud zařízení vykazuje viditelné poškození, nepoužívejte jej.
- Nepokoušejte se opravovat nebo nastavovat žádnou elektrickou nebo mechanickou funkci tohoto spotřebiče. Spotřebič neobsahuje žádné díly opravitelné uživatelem. Údržbu nebo opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Pokus o opravu jednotky svépomocí vede ke ztrátě záruky.
- Nepoužívejte spotřebič na přímém slunci, v blízkosti zdrojů tepla, ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti vody či jiných tekutin, jako jsou koupelny, sprchy nebo bazény.
- Tento produkt by neměl být dlouhodobě ponechán venku vystavený povětrnostním vlivům.
- Abyste předešli možnému požáru, neblokujte vývody vzduchu.
- Spotřebič se zástrčkou vždy umístěte na přístupném místě a nepoužívejte prodlužovací kabely, protože se mohou přehřát a způsobit nebezpečí požáru.
- Vždy se ujistěte, že je ohřívač zapojen do vhodné zásuvky, která byla testována pro venkovní použití.
- Chcete-li ohřívač vypnout, otočte vypínač do polohy OFF a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Neodpojujte zařízení taháním za kabel ze zásuvky.
- Upozornění: Toto topení nemá zařízení pro regulaci teploty místnosti. Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud osoby v místnosti nejsou schopny samy odejít; dohlédněte na ně.

- Před instalací ohřívače zkontrolujte vnější stěny, zda nejsou poškozené.
- Zkontrolujte vnější stěny z hlediska elektroinstalace. Pokud je v blízkosti přívodní síť, ohřívač neinstalujte v dosahu, ale najděte si jiné místo pro instalaci tohoto výrobku.
- -Zařízení nesmí být v žádném případě zakryto izolačním materiálem nebo podobným materiálem.
- -Je třeba dodržovat předpisy o vypouštění do ovzduší.
- -Trámy, krovy a nosníky nesmí být pro instalaci spotřebiče řezány nebo nařezávány.

VAROVÁNÍ PRO MAJITELE DOMÁCÍCH MAZLÍČKŮ:

- Zdraví některých malých domácích zvířat, včetně ptáků, je velmi citlivé na výpary vznikající při prvním použití mnoha spotřebičů. Tyto výpary nejsou pro člověka škodlivé, ale doporučujeme, abyste vařič během počátečního používání nepoužívali v blízkosti ptáků a malých domácích zvířat, dokud nedojde k vypálení výrobních korozních vrstev.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cadena
2. Cable de alimentación
3. Resistencia
4. Interruptor On/Off
5. Luz Led
6. Mando a distancia
7. Gancho A
8. Cadena
9. Gancho B

Fig. 3

1. Interruptor Off
2. Potencia 800W
3. Potencia 1200W
4. Luz led

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Estufa
- Cadena
- Mando a distancia
- Manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Montaje

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la estufa esté apagada antes de colgarla en un cenador o debajo de un balcón o tejado.

1. Asegúrese de que el gancho 'A' está bien fijado a la estufa.
2. Fije el gancho "B" a un poste seguro, una viga o cualquier objeto sólido. También puede enganchar el gancho "B" al gancho "A" para rodear un objeto e instalar la estufa.
3. Conecte la estufa a una toma de corriente.







AVISO: espere a que la resistencia de la ESTUFA se haya enfriado antes de moverla.

- RECUERDE: Las estufas eléctricas portátiles están diseñadas para calentar puntos concretos o como fuente de calor complementaria. No están pensadas para ser la principal fuente de calor durante los meses fríos.
- Advertencia: Si tiene que utilizar un cable alargador, este debe ser como mínimo de 14 AWG y tener una potencia nominal no inferior a 1875 W.
- Siempre debe asegurarse de que haya al menos 50 cm (20") de espacio por encima de la estufa, 25 cm (9") desde el lateral y 180 cm (5") por debajo de la estufa.


Fig. 2


1. Techo
2. Pared
3. Suelo

Funcionamiento

1. Enchufe la estufa y pulse el interruptor de encendido. El indicador rojo se encenderá y la estufa entrará en modo de espera.
2. Pulse  una vez. El indicador verde se encenderá y la estufa funcionará a potencia baja.
3. Pulse  una segunda vez para seleccionar la potencia media.
4. Pulse  una tercera vez para seleccionar la potencia alta.
5. Pulse  una cuarta vez para seleccionar el ajuste de potencia alta y encender la luz LED.
6. Pulse  una quinta vez para seleccionar sólo la luz LED.
7. Pulse  una sexta vez para que la estufa vuelva al modo de espera. El indicador rojo se encenderá.

Funciones del mando a distancia

- Enchufe la estufa y pulse el interruptor de encendido en el aparato. El indicador rojo se encenderá y la estufa entrará en modo de espera.
- El botón OFF  sirve para apagar el dispositivo.
- El botón "800W" se utiliza para seleccionar la potencia baja.

- El botón "1200W" se utiliza para seleccionar la potencia media.
- Pulse ambos botones "800W" y "1200W" para ajustar la potencia deseada.
- El botón  sirve para encender y ajustar la luz LED.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenimiento

Atención: Es necesario un mantenimiento periódico y minucioso de la estufa de infrarrojos para garantizar un funcionamiento duradero y eficaz.

- Al menos una vez al mes, compruebe que el reflector y el sensor de infrarrojos (IR) estén limpios. Si es necesario, limpie el reflector o el sensor de acuerdo con el apartado de limpieza y mantenimiento.
- Las inspecciones periódicas deben realizarse con mayor frecuencia en entornos con mucho polvo.
- Compruebe si el reflector, el cable o la estructura están deformados mientras limpia el aparato. En caso de deformación, consulte a un técnico cualificado.
- Compruebe el cable de alimentación y el enchufe mientras limpia el aparato. En caso de deformación, consulte a un técnico cualificado.
- Es recomendable cambiar el reflector cada dos años para asegurar un funcionamiento eficiente.

Limpieza

Atención: Una limpieza regular y minuciosa ayuda a que su estufa funcione eficazmente durante muchos años.

- Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar el aparato.
- Retire la rejilla frontal utilizando un destornillador de punta plana.
- El reflector y el infrarrojo deben limpiarse con un paño suave, un cepillo liso o con aire frío o seco. El paño puede estar húmedo, pero nunca en exceso, y el producto de limpieza no debe contener productos químicos.
- No utilice productos de limpieza que puedan dañar el reflector (cepillo, etc.).
- Reinserte la rejilla de alambre utilizando un destornillador de ranura.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08263

Producto: Ready Warm 2000 Power Ceiling

Voltaje: 220-240V

Frecuencia: 50/60 Hz

Alimentación eléctrica: 2000 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Hanging chain
2. Power cable
3. Heating element
4. On/Off switch
5. LED light
6. Remote control
7. Hook (A)
8. Hanging chain
9. Hook (B)

Fig. 3

1. On/Off switch
2. 800-W power button
3. 1200-W power button
4. Led light button

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Heater
- Hanging chain
- Remote control
- Instruction manual

3. OPERATION

Assembly

WARNING: make sure that the heater is not lit before hanging it in a gazebo or under a balcony or roof.

4. Make sure that hook "A" is securely attached to the heater.
5. Attach hook "B" to a secure post, beam, or any solid object. You can also hook hook "B" to hook "A" to encircle an object and install the heater.
6. Plug the heater into a power socket.







WARNING: wait until the heating element has cooled down before moving the heater.

- PLEASE NOTE: portable electric heaters are designed for spot heating or as a supplementary heat source. They are not designed to be the main heating source during cold months.
- Warning: if you have to use an extension cable, it must be at least 14 AWG and have a power rating of not less than 1875 W.
- Always ensure that there is at least 50 cm (20") of space above the heater, 25 cm (9") from the side and 180 cm (5") below the heater.


Fig. 2

1. Ceiling
2. Wall
3. Floor

Operation

1. Plug in the heater and press the on/off switch. The red indicator will light up and the heater will enter standby mode.
2. Press  once. The green indicator will light up and the heater will operate at low power.
3. Press  twice to select medium power.
4. Press  three times to select high power.
5. Press  four times to select high power and turn on the LED light.
6. Press  five times to only turn on the LED light.
7. Press  six times to return the heater to standby mode. The red indicator will light up.

Remote control functions

- Plug in the heater and press the on/off switch on the appliance. The red indicator will light up and the heater will enter standby mode.
- Press the on/off switch to turn off the appliance.
- The 800-W button is used to select low power.
- The 1200-W button is used to select medium power.
- Press both 800-W and 1200-W buttons to set the desired power.
- The  button is used to turn on and adjust the LED light.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Maintenance

Warning: regular and thorough maintenance of the infrared heater is necessary for long and efficient operation.

- At least once a month, check that the reflector and the infrared (IR) sensor are clean. If necessary, clean the reflector or sensor according to the cleaning and maintenance section.
- Periodic inspections should be carried out more frequently in dusty environments.
- Check if the reflector, cable, or frame are deformed while cleaning the device. In case of deformation, consult a qualified technician.
- Check the power cord and plug while cleaning the appliance. In case of deformation, consult a qualified technician.
- It is recommended to replace the reflector every two years to ensure efficient operation.

Cleaning

Warning: regular and thorough cleaning helps your heater to function efficiently for many years.

- Unplug the power cord before cleaning the appliance.
- Take out the front grid wire through the inlets on the frame using a slotted screwdriver.
- The reflector and the infrared should be cleaned with a soft cloth, a soft brush or with cold or dry air. The cloth may be damp, but never too damp, and the cleaning product must not contain any chemicals.
- Do not use cleaning agents that could damage the reflector (brush, etc.).
- Reinsert the wire mesh using a slotted screwdriver.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08263

Product: Ready Warm 2000 Power Ceiling

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50/60 Hz

Energy supply: 2000 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Chaîne
2. Câble d'alimentation
3. Résistance ou élément chauffant
4. Interrupteur On/Off
5. Lumière LED
6. Télécommande
7. Crochet A
8. Chaîne
9. Crochet B

Img. 3

1. Bouton On/Off
2. Puissance : 800 W
3. Puissance : 1200 W
4. Lumière LED

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Radiateur
- Chaîne
- Télécommande
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Montage

AVERTISSEMENT : assurez-vous que le chauffage est éteint avant de le suspendre dans un gazebo ou sous un balcon ou un toit.

1. Assurez-vous que le crochet « A » est bien fixé au chauffage.
2. Fixez le crochet « B » à un poteau, une poutre ou tout autre objet solide. Vous pouvez également accrocher le crochet « B » au crochet « A » pour entourer un objet et installer le chauffage.
3. Branchez le chauffage à une prise de courant.







AVERTISSEMENT : attendez que l'appareil ait refroidi avant de le déplacer.

- Avertissement : Les chauffages électriques portables sont conçus pour un chauffage ponctuel ou comme source de chaleur supplémentaire. Ils ne sont pas conçus pour être la principale source de chaleur pendant les mois froids.
- Avertissement. Si vous devez utiliser une rallonge, elle doit être d'au moins 14 AWG et avoir une puissance nominale d'au moins 1875 W.
- Veillez toujours à ce qu'il y ait au moins 50 cm (20") d'espace au-dessus du chauffage, 25 cm (9") sur les côtés et 180 cm (5") en dessous du chauffage.

Img. 2

1. Plafond
2. Mur
3. Sol



Fonctionnement

1. Branchez le chauffage et appuyez sur l'interrupteur de connexion. Le témoin lumineux s'allumera en rouge et le chauffage passera en mode veille.
2. Appuyez une fois sur  Le témoin s'allumera en vert et le chauffage fonctionnera à puissance faible.
3. Appuyez une deuxième fois sur  pour sélectionner la puissance moyenne.
4. Appuyez une troisième fois sur  pour sélectionner la puissance élevée.
5. Appuyez une quatrième fois sur  pour sélectionner la puissance élevée et allumer la lumière LED.
6. Appuyez une cinquième fois sur  pour sélectionner seulement la lumière LED.
7. Appuyez une sixième fois sur  pour que le chauffage revienne en mode veille. Le témoin lumineux s'allumera en rouge.

Fonctions de la télécommande sans fil

- Branchez le chauffage et appuyez sur l'interrupteur de connexion. Le témoin lumineux

s'allumera en rouge et le chauffage passera en mode veille.

- Le bouton « OFF »  permet d'éteindre l'appareil.
- Le bouton « 800W » permet de sélectionner la puissance faible.
- Le bouton « 1200W » permet de sélectionner la puissance moyenne.
- Appuyez sur « 800W » et « 1200W » pour régler la puissance souhaitée.
- Le bouton  permet d'allumer et de régler la lumière LED.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Entretien

Attention : Un entretien régulier et minutieux du chauffage infrarouge est nécessaire pour assurer un fonctionnement durable et efficace.

- Au moins une fois par mois, vérifiez que le réflecteur et le capteur infrarouge (IR) sont propres. Si nécessaire, nettoyez le réflecteur ou le capteur conformément à la section relative au nettoyage et à l'entretien.
- Les vérifications périodiques doivent être effectuées plus fréquemment dans les environnements poussiéreux.
- Vérifiez que le réflecteur, le câble ou la structure de l'appareil ne sont pas déformés lors du nettoyage de l'appareil. En cas de déformation, consultez un technicien qualifié.
- Vérifiez le câble d'alimentation et la fiche pendant le nettoyage de l'appareil. En cas de déformation, consultez un technicien qualifié.
- Il est recommandé de remplacer le réflecteur tous les deux ans pour garantir un fonctionnement efficace.

Nettoyage

Attention : Un nettoyage régulier et minutieux permet de conserver l'efficacité de votre chauffage pendant de nombreuses années.

- Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.
- Retirez la grille frontale en utilisant un tournevis à pointe plate.
- Le réflecteur et le capteur infrarouge doivent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux, d'une brosse douce ou à l'air froid ou sec. Le chiffon peut être humide, mais pas trop, et le produit de nettoyage ne doit pas contenir de produits chimiques.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage susceptibles d'endommager le réflecteur (nettoyants, brosse, etc.).
- Réinsérez la grille métallique à l'aide d'un tournevis à fente.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08263

Produit : Ready Warm 2000 Power Ceiling

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50/60 Hz

Alimentation électrique : 2000 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Kette
2. Stromkabel
3. Heizelement
4. On/Off-Taste
5. Led-Licht
6. Fernbedienung
7. Haken A
8. Kette
9. Haken B

Abb. 3

1. Off-Taste
2. Leistung: 800W
3. 1200 W Leistung
4. Led-Licht

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Heizkörper
- Kette
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Installation

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass das Heizgerät ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn in einer Gartenlaube oder unter einem Balkon oder Dach aufhängen.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Haken 'A' fest mit dem Heizgerät verbunden ist.
2. Befestigen Sie Haken "B" an einem sicheren Pfosten, Balken oder einem anderen festen Gegenstand. Sie können auch den Haken "B" an den Haken "A" hängen, um ein Objekt zu umschließen und das Heizgerät zu installieren.
3. Schließen Sie das Heizgerät an eine Netzsteckdose an.







WARNUNG: Warten Sie, bis das Heizgerät abgekühlt ist, bevor Sie das Heizgerät bewegen.

- ERINNERN: Tragbare elektrische Heizgeräte sind für die punktuelle Beheizung oder als zusätzliche Wärmequelle gedacht. Sie sind nicht als Hauptwärmequelle in den kalten Monaten gedacht.
- Achtung: Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, muss es mindestens 14 AWG haben und eine Leistung von mindestens 1875 W aufweisen.
- Achten Sie immer darauf, dass über dem Heizgerät mindestens 50 cm (20"), seitlich mindestens 25 cm (9") und unter dem Herd mindestens 180 cm (5") Platz vorhanden sind.

Abb. 2

1. Decke
2. Wand
3. Boden



Bedienung

1. Schließen Sie den Heizgerät an und drücken Sie den Netzschalter. Der rote Anzeiger leuchtet auf und den Heizgerät geht in den Standby-Modus über.
2. Drücken Sie  einmal. Der grüne Anzeiger leuchtet auf und das Heizgerät arbeitet mit niedriger Leistung.
3. Drücken Sie  ein zweites Mal, um die mittlere Leistung zu wählen.
4. Drücken Sie  ein drittes Mal, um die hohe Leistung zu wählen.
5. Drücken Sie  ein viertes Mal, um die hohe Leistungsstufe zu wählen und die LED-Leuchte einzuschalten.
6. Drücken Sie  una quinta vez para seleccionar sólo la luz LED.
7. Drücken Sie  ein sechstes, um das Heizgerät in den Standby-Modus zu versetzen. Die rote Anzeiger leuchtet auf.

Funktionen der Fernbedienung

- Stecken Sie den Stecker ein und drücken Sie den Netzschalter am Gerät. Der rote Anzeiger

leuchtet auf und das Heizgerät geht in den Standby-Modus über.

- Die OFF-Taste  dient zum Ausschalten des Gerätes.
- Die Taste "800W" dient zur Auswahl einer niedrigen Leistung.
- Mit der Taste "1200W" wird die mittlere Leistung gewählt.
- Drücken Sie die beiden Tasten "800W" und "1200W", um die gewünschte Leistung einzustellen.
- Die Taste  dient zum Einschalten und Einstellen des LED-Lichts.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Wartung

Achtung: Eine regelmäßige und gründliche Wartung der Infrarotheizung ist notwendig, um einen langen und effizienten Betrieb zu gewährleisten.

- Prüfen Sie mindestens einmal im Monat, ob der Reflektor und der Infrarotsensor (IR-Sensor) sauber sind. Reinigen Sie den Reflektor oder den Sensor bei Bedarf gemäß dem Abschnitt Reinigung und Wartung.
- In staubigen Umgebungen sollten regelmäßige Inspektionen häufiger durchgeführt werden.
- Prüfen Sie, ob der Reflektor, das Kabel oder der Rahmen beim Reinigen des Geräts verformt ist. Im Falle einer Verformung wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker.
- Überprüfen Sie während der Reinigung des Geräts das Netzkabel und den Stecker. Im Falle einer Verformung wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker.
- Es wird empfohlen, den Reflektor alle zwei Jahre auszutauschen, um einen effizienten Betrieb zu gewährleisten.

Reinigung

Achtung: Eine regelmäßige und gründliche Reinigung trägt dazu bei, dass Ihr Heizgerät viele Jahre lang effizient arbeitet.

- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker.
- Entnehmen Sie das Vorgitter mit einem Flachkopfschraubendreher.
- Der Reflektor und der Infrarotstrahler sollten mit einem weichen Tuch, einer weichen Bürste oder mit kalter oder trockener Luft gereinigt werden. Das Tuch darf feucht sein, aber nicht zu feucht, und das Reinigungsmittel darf keine Chemikalien enthalten.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die den Reflektor beschädigen könnten (Reinigungsmittel usw.).
- Setzen Sie das Drahtgitter mit einem Schlitzschraubendreher wieder ein.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08263

Produkt: Ready Warm 2000 Power Ceiling

Spannung: 220-240V

Frequenz: 50/60 Hz

Stromversorgung: 2000 W

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Catena
2. Cavo di alimentazione
3. Elemento riscaldante
4. Interruttore di alimentazione
5. Luce LED
6. Telecomando
7. Gancio (A)
8. Catena
9. Gancio (B)

Fig. 3

1. Tasto di alimentazione
2. Tasto Potenza a 800 W
3. Tasto Potenza a 1200 W
4. Tasto della luce LED

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Stufa
- Catena
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Montaggio

ATTENZIONE: prima di appenderla in un gazebo o sotto un balcone o un tetto, assicurarsi che la stufa sia spenta.

1. Assicurarsi che il gancio A sia ben fissato alla stufa.
2. Fissare il gancio B a un palo, una trave o qualsiasi altro oggetto solido. È inoltre possibile fissare il gancio B al gancio A per avvolgere la catena intorno ad un palo o trave e installare così la stufa.
3. Collegare la stufa alla presa di corrente.







ATTENZIONE: attendere che la stufa raffreddi prima di spostarla.

- ATTENZIONE: le stufe elettriche portatili sono progettate per il riscaldamento localizzato o come fonte di calore supplementare. Non sono destinate all'uso come fonte principale fonte di calore durante i mesi freddi.
- Attenzione: in caso di collegamento via prolunga, assicurarsi che quest'ultima sia di almeno 14 AWG e che sopporti una potenza nominale non inferiore ai 1875 W.
- Assicurarsi sempre che vi sia uno spazio di almeno 50 cm (20") sopra la stufa, 25 cm (9") ai lati e 180 cm (5") sotto.


Fig. 2

1. Soffitto
2. Muro
3. Pavimento


Funzionamento

1. Collegare la stufa alla corrente e premere l'interruttore di alimentazione: la spia rossa si illuminerà e la stufa entrerà in standby.
2. Premere  una volta: la spia verde si illuminerà e la stufa funzionerà a potenza bassa.
3. Premere  una seconda volta: la stufa funzionerà a potenza media.
4. Premere  una terza volta: la stufa funzionerà a potenza alta.
5. Premere  una quarta volta: la stufa funzionerà a potenza alta e la luce LED si accenderà.
6. Premere  una quinta volta per accendere soltanto la luce LED.
7. Premere  una sesta volta ritornare alla modalità Standby: la spia rossa di illuminerà.

Funzioni del telecomando

- Collegare la stufa alla corrente e premere l'interruttore di alimentazione: la spia rossa si illuminerà e la stufa entrerà in standby.
- Premere il tasto di alimentazione  per spegnere l'apparecchio.
- Premere il tasto 800 W per un funzionamento a potenza bassa.

ITALIANO

- Premere il tasto 1200 W per un funzionamento a potenza media.
- Premere il tasto desiderato a seconda delle necessità di riscaldamento.
- Premere il tasto  per accendere e dimmerare la luce LED.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Manutenzione

Attenzione: effettuare una manutenzione regolare e accurata della stufa per un funzionamento prolungato ed efficiente della stessa.

- Pulire il riflettore e il sensore a infrarossi (IR) almeno una volta al mese. Se necessario, pulire il riflettore o il sensore come indicato nella sezione Pulizia e manutenzione.
- Effettuare un maggior numero di ispezioni periodiche in caso di funzionamento della stufa in ambienti polverosi.
- Controllare se il riflettore, il cavo o il telaio sono deformati durante la pulizia dell'apparecchio. In caso di deformazione, consultare un tecnico qualificato.
- Controllare il cavo di alimentazione e la spina durante la pulizia dell'apparecchio. In caso di deformazione, consultare un tecnico qualificato.
- Si consiglia di sostituire il riflettore ogni due anni per garantire un funzionamento efficace.

Pulizia

Attenzione: una pulizia regolare e accurata della stufa garantisce un funzionamento efficace e duraturo.

- Prima di pulire l'apparecchio, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla corrente.
- Rimuovere la rete protettiva utilizzando un cacciavite a punta piatta.
- Pulire il riflettore e gli infrarossi con un panno morbido, una spazzola morbida o con aria fredda o secca. Inumidire leggermente un panno per pulire l'apparecchio e usare prodotti di pulizia non privi di sostanze chimiche.
- Non utilizzare detergenti che possano danneggiare il riflettore (detergenti, ecc.).
- Rimettere a posto la rete protettiva facendo uso di un cacciavite a fessura.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08263

Prodotto: Ready Warm 2000 Power Ceiling

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Alimentazione elettrica: 2000 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Cadeia
2. Cabo de alimentação
3. Resistência
4. Interruptor Ligar/Desligar
5. Luz LED
6. Controlo remoto
7. Gancho (A)
8. Cadeia
9. Gancho (B)

Fig. 3

1. Interruptor Ligar
2. Potência 800 W
3. Potência 1200 W
4. Luz LED

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aquecedor
- Cadeia
- Controlo remoto
- Manual do utilizador

3. FUNCIONAMENTO

Montagem

ADVERTÊNCIA: Certifique-se de que o aquecedor não está aceso antes de o pendurar num gazebo ou sob uma varanda ou telhado.

1. Certifique-se de que o gancho (A) está bem preso ao aquecedor.
2. Fixe o gancho (B) a um poste seguro, a uma viga ou a qualquer objeto sólido. Pode também prender o gancho (B) ao gancho (A) para rodear um objeto e instalar o aquecedor.
3. Conecte o aquecedor à tomada.







AVISO: aguarde que o aquecedor arrefeça antes de o deslocar.

- Lembre-se: Os aquecedores elétricos portáteis são concebidos para aquecimento pontual ou como fonte de calor suplementar. Não se destinam a ser a principal fonte de calor durante os meses frios.
- Advertência: Se for necessário utilizar um cabo de extensão, este deve ser de, pelo menos, 14 AWG e ter uma potência nominal não inferior a 1875 W.
- Certifique-se sempre de que existe pelo menos 50 cm (20") de espaço por cima do aquecedor, 25 cm (9") de lado e 180 cm (5") por baixo do aquecedor.


Fig. 2

1. Teto
2. Parede
3. Chão


Funcionamento

1. Ligue o aquecedor e prima o interruptor Ligar. O indicador vermelho acender-se-á e o aquecedor entra no modo Standby.
2. Prima  uma vez. O indicador verde acender-se-á e o aquecedor funcionará a baixa potência.
3. Prima  uma segunda vez para selecionar a potência média.
4. Prima  uma terceira vez para selecionar a potência média.
5. Prima  uma quarta vez para selecionar a potência média.
6. Prima  uma quinta vez para selecionar a potência média.
7. Prima o  uma sexta vez para colocar o aquecedor no modo Standby. O indicador vermelho acender-se-á.

Funções do comando à distância

- Ligue o aquecedor e prima o interruptor Ligar. O indicador vermelho acender-se-á e o aquecedor entra no modo Standby.
- Pressione o botão Ligar  para desligar o aparelho.
- O botão "800 W" é utilizado para selecionar a potência baixa.

PORTUGUÊS

- O botão "1200 W" é utilizado para selecionar a potência média.
- Prima os botões "800 W" e "1200 W" para definir a potência pretendida.
- O botão  é utilizado para ligar e definir a luz LED.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Manutenção

Atenção: A manutenção regular e completa do aquecedor por infravermelhos é necessária para um funcionamento longo e eficiente.

- Pelo menos uma vez por mês, verifique se o refletor e o sensor de infravermelhos (IR) estão limpos. Se necessário, limpe o refletor ou o sensor de acordo com a secção "Limpeza e manutenção".
- As inspeções periódicas devem ser efetuadas com maior frequência em ambientes poeirentos.
- Verifique se o refletor, o cabo ou a estrutura estão deformados durante a limpeza do aparelho. Em caso de deformação, consulte um técnico qualificado.
- Verifique o cabo de alimentação e a ficha durante a limpeza do aparelho. Em caso de deformação, consulte um técnico qualificado.
- Recomenda-se a substituição do refletor de dois em dois anos para garantir um funcionamento eficiente.

Limpeza

Atenção: Uma limpeza regular e completa ajuda o seu aquecedor a funcionar eficazmente durante muitos anos.

- Desligue o cabo de alimentação antes de limpar o aparelho.
- Retire a grade frontal utilizando uma chave de fendas de ponta plana.
- O refletor e os infravermelhos devem ser limpos com um pano macio, uma escova macia ou com ar frio ou seco. O pano pode estar húmido, mas nunca demasiado húmido, e o produto de limpeza não deve conter quaisquer produtos químicos.
- Não utilize produtos de limpeza que possam danificar o refletor (detergente, etc.).
- Reinsira a grelha com uma chave de fendas.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 08263

Produto: Ready Warm 2000 Power Ceiling

Tensão: 220-240V

Frequência: 50/60 Hz

Alimentação elétrica: 2000 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Ketting
2. Netsnoer
3. Verwarmingselement
4. Aan/uit schakelaar
5. Led-verlichting
6. Afstandsbediening
7. Haak A
8. Ketting
9. Haak B

Fig. 3

1. Uit schakelaar
2. Vermogen 800 W
3. Vermogen 1200 W
4. LED-lamp

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Kachel
- Ketting
- Afstandsbediening
- Handleiding

3. WERKING

Montage

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de kachel uit staat voordat je het ophangt in een tuinhuisje of onder een balkon of dak.

1. Zorg ervoor dat haak 'A' goed is bevestigd aan de kachel.
2. Bevestig haak "B" aan een stevige paal, balk of ander stevig voorwerp. Je kunt ook haak "B" aan haak "A" haken om een object te omcirkelen en de kachel te installeren.
3. Sluit de kachel aan op een stopcontact.







WAARSCHUWING: wacht tot de VERWARMING is afgekoeld voordat u deze verplaatst.

- ONTHOUD: Draagbare elektrische kachels zijn ontworpen voor spotverwarming of als aanvullende warmtebron. Ze zijn niet bedoeld als de belangrijkste warmtebron tijdens de koude maanden.
- Waarschuwing: Als je een verlengkabel moet gebruiken, moet deze minstens 14 AWG zijn en een vermogen hebben van minstens 1875 W.
- Zorg er altijd voor dat er minstens 50 cm (20") ruimte is boven de kachel, 25 cm (9") vanaf de zijkant en 180 cm (5") onder de kachel.


Fig. 2

1. Dak
2. Muur
3. Vloer


Werking

1. Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan/uit-schakelaar. Het rode lampje gaat branden en de kachel gaat naar de stand-bymodus.
2. Druk op  eenmaal. Het groene lampje gaat branden en de kachel werkt op laagvermogen.
3. Druk op  een tweede keer om medium vermogen te selecteren.
4. Druk op  een derde keer om hoog vermogen te selecteren.
5. Druk op  een vierde keer om hoog vermogen te selecteren en het LED-lampje aan te zetten.
6. Druk op  een vijfde keer om alleen het LED-lampje te selecteren.
7. Druk op  een zesde keer om de verwarming terug te zetten in de stand-bymodus. Het rode indicatielampje zal oplichten.

Functies van de afstandsbediening

- Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan/uit-schakelaar van het apparaat. Het rode lampje gaat branden en de kachel gaat naar de stand-bymodus.
- De knop OFF  wordt gebruikt om het apparaat uit te schakelen.

NEDERLANDS

- De knop "800W" wordt gebruikt om laagvermogen te selecteren.
- De knop "800W" wordt gebruikt om gemiddelde vermogen te selecteren.
- Druk op de knoppen "800W" en "1200W" om het gewenste vermogen in te stellen.
- De knop  wordt gebruikt om de LED-verlichting in te schakelen en aan te passen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Onderhoud

Let op: Regelmatig en grondig onderhoud van de infraroodverwarming is noodzakelijk voor een lange en efficiënte werking.

- Controleer minstens één keer per maand of de reflector en de infraroodsensor (IR-sensor) schoon zijn. Reinig indien nodig de reflector of sensor volgens het gedeelte Reiniging en onderhoud.
- Periodieke inspecties moeten vaker worden uitgevoerd in stoffige omgevingen.
- Controleer of de reflector, de kabel of het frame vervormd zijn tijdens het reinigen van het apparaat. Raadpleeg een gekwalificeerde technicus in geval van vervorming.
- Controleer het netsnoer en de stekker tijdens het schoonmaken van het apparaat. Raadpleeg een gekwalificeerde technicus in geval van vervorming.
- Het wordt aanbevolen om de reflector om de twee jaar te vervangen om een efficiënte werking te garanderen.

Schoonmaken

Let op: Regelmatig en grondig schoonmaken helpt u kachel om jarenlang efficiënt te werken.

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Verwijder het frontrooster met een platte schroevendraaier.
- De reflector en het infrarood moeten worden gereinigd met een zachte doek, een zachte borstel of met koude of droge lucht. De doek mag vochtig zijn, maar nooit te vochtig, en het schoonmaakmiddel mag geen chemicaliën bevatten.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen die de reflector kunnen beschadigen (borstel, enz.).
- Plaats het gaas terug met behulp van een sleufschroevendraaier.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08263

Product: Ready Warm 2000 Power Ceiling

Voltage: 220-240V

Frequentie: 50/60 Hz

Stroomvoorziening: 2000 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Cadena
2. Kabel zasilający
3. Rezystory
4. Przycisk zasilania ON/OFF
5. Światło LED
6. Pilot zdalnego sterowania
7. Hak A
8. Cadena
9. Hak B

Rys. 3

1. Przycisk Off
2. Moc 800W
3. Moc 1200 W
4. Światło led

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Grzejnik
- Cadena
- Pilot zdalnego sterowania
- Instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Montaż

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że grzejnik jest wyłączony przed powieszeniem go w altanie lub pod balkonem lub dachem.

1. Upewnij się, że hak „A” jest dobrze zamocowany do zakresu.
2. Przymocuj hak „B” do bezpiecznego słupka, belki lub dowolnego stałego przedmiotu. Możesz również zaczepić hak „B” do haka „A”, aby owinąć obiekt i zainstalować zasięg.
3. Podłącz kuchenkę do gniazdka elektrycznego.







UWAGA: przed przesunięciem poczekaj, aż element PIEC ostygnie.

- Zapamiętaj: Przenośne kuchenki elektryczne przeznaczone są do ogrzewania określonych punktów lub jako dodatkowe źródło ciepła. Nie mają być głównym źródłem ciepła podczas zimnych miesięcy.
- Ostrzeżenie: Jeśli musisz użyć przedłużacza, musi on mieć co najmniej 14 AWG i moc znamionową nie mniejszą niż 1875 W.
- Należy zawsze upewnić się, że nad piecem jest co najmniej 50 cm (20") wolnej przestrzeni, 25 cm (9") z boku i 180 cm (5") pod piecem.


Rys. 2

1. Dach
2. Ściana
3. Podłoga


Funkcjonowanie

1. Podłącz kuchenkę i naciśnij wyłącznik zasilania. Zapali się czerwona kontrolka i piec przejdzie w tryb czuwania.
2. Naciśnij  jeden raz. Zapali się zielona kontrolka i piec będzie pracował z małą mocą.
3. Naciśnij  drugi raz, aby wybrać średnią moc.
4. Naciśnij  trzeci raz, aby wybrać wysoką moc.
5. Naciśnij  czwarty raz, aby wybrać ustawienie wysokiej mocy i włączyć światło LED.
6. Naciśnij  piąty raz, aby wybrać tylko światło LED.
7. Naciśnij  szósty raz, aby przywrócić piec do trybu czuwania. Zapali się czerwony wskaźnik.

Funkcje pilota zdalnego sterowania

- Podłącz kuchenkę i naciśnij wyłącznik zasilania na urządzeniu. Zapali się czerwona kontrolka i piec przejdzie w tryb czuwania.
- Przycisk  służy do wyłączenia urządzenia.
- Przycisk „800W” służy do wybierania niskiej mocy.

POLSKI

- Przycisk „1200W” służy do wyboru średniej mocy.
- Naciśnij oba przyciski „800W” i „1200W”, aby ustawić żądaną moc.
- Przycisk służy  do włączania i regulacji światła LED.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Konserwacja

Uwaga: Okresowa i staranna konserwacja promiennika podczerwieni jest niezbędna do zapewnienia długotrwałej i wydajnej pracy.

- Przynajmniej raz w miesiącu sprawdzaj, czy reflektor i czujnik podczerwieni (IR) są czyste. W razie potrzeby wyczyść odbłyśnik lub czujnik zgodnie z rozdziałem dotyczącym czyszczenia i konserwacji.
- Przeglądy okresowe należy wykonywać częściej w środowiskach zapyłonych.
- Sprawdź, czy reflektor, kabel lub konstrukcja nie są zdeformowane podczas czyszczenia urządzenia. W przypadku deformacji skonsultuj się z wykwalifikowanym technikiem.
- Sprawdź przewód zasilający i wtyczkę podczas czyszczenia urządzenia. Sprawdź przewód zasilający i wtyczkę podczas czyszczenia urządzenia.
- Zaleca się wymianę odbłyśnika co dwa lata, aby zapewnić sprawne działanie.

Czyszczenie

Uwaga: Regularne i dokładne czyszczenie zapewni sprawne działanie pieca przez wiele lat.

- Odtłącz przewód zasilający przed czyszczeniem urządzenia.
- Zdejmij przednią kratkę za pomocą płaskiego śrubokręta.
- Reflektor i podczerwień należy czyścić miękką szmatką, gładką szczotką lub zimnym lub suchym powietrzem. Ściereczka może być wilgotna, ale nigdy nadmiernie, a środek czyszczący nie może zawierać środków chemicznych.
- Nie używaj środków czyszczących, które mogą uszkodzić reflektor (szczotki itp.).
- Ponownie włóż osłonę przewodu za pomocą płaskiego śrubokręta.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08263

Produkt: Ready Warm 2000 Power Ceiling

Napięcie: 220-240V

Frekwencja: 50/60 Hz

Zasilanie: 2000 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu

poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Řetízek
2. Napájecí kabel
3. Odpor
4. Přepínač On/Off
5. Led světlo
6. Dálkový ovladač
7. Háček A
8. Řetízek
9. Háček B

Obr. 3

1. Přepínač On/Off
2. Výkon 800 W
3. Výkon 1200 W
4. LED světlo

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Topení
- Řetízek
- Dálkový ovladač
- Návod k použití

3. PROVOZ

Montáž

UPOZORNĚNÍ: Před zavěšením ohřívače do altánu nebo pod balkon či střechu se ujistěte, že není zapálený.

1. Ujistěte se, že je háček "A" pevně připevněn ke ohřívači.
2. Připevněte háček "B" k bezpečnému sloupku, trámu nebo jakémukoli pevnému předmětu. Háček "B" můžete také zaháknout za háček "A", abyste obepnuli objekt a nainstalovali ohřívač.
3. Zapojte ohřívač do zásuvky.







VAROVÁNÍ: před přemístěním ohřívače počkejte, dokud ohřívač nevychladne.

- PAMATUJTE: Přenosné elektrické ohřívače jsou určeny k bodovému ohřevu nebo jako doplňkový zdroj tepla. Nejsou určeny jako hlavní zdroj tepla v chladných měsících.
- Upozornění: Pokud musíte použít prodlužovací kabel, musí mít minimálně 14 AWG a nominální výkon nejméně 1875 W.
- Vždy dbejte na to, aby nad ohřívačem bylo nejméně 50 cm (20") místa, ze strany 25 cm (9") a pod ohřívačem 180 cm (5").


Obr. 2

1. Strop
2. Stěna
3. Podlaha


Provoz

1. Zapojte ohřívač do zásuvky a stiskněte vypínač zapnutí. Rozsvítí se červená kontrolka a sporák přejde do pohotovostního režimu.
2. Stiskněte jednou . Rozsvítí se zelená kontrolka a ohřívač bude pracovat na nízký výkon.
3. Stiskněte podruhé  a vyberte střední výkon.
4. Stisknutím  potřetí zvolte vysoký výkon.
5. Stisknutím  počtvrté pro zvolení nastavení vysokého výkonu a rozsvícení světla LED.
6. Stisknutím  popáté vyberte pouze světlo LED.
7. Šestým stisknutím  vrátíte ohřívač do pohotovostního režimu. Rozsvítí se červený indikátor.

Funkce dálkového ovladače

- Zapojte ohřívač do zásuvky a stiskněte vypínač zapnutí na spotřebiči. Rozsvítí se červená kontrolka a ohřívač přejde do pohotovostního režimu.
- Tlačítko OFF  slouží k vypnutí zařízení.
- Tlačítko "800 W" slouží k volbě nízkého výkonu.

ČEŠTINA

- Tlačítko "1200 W" slouží k volbě středního výkonu.
- Stisknutím obou tlačítek "800 W" a "1200W" nastavte požadovaný výkon.
- Tlačítko  slouží k zapnutí a nastavení světla LED.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Údržba

Upozornění: Pravidelná a důkladná údržba infraohříváče je nezbytná pro zajištění dlouhého a efektivního provozu.

- Alespoň jednou za měsíc zkontrolujte, zda jsou reflektor a infračervený (IR) senzor čisté. V případě potřeby vyčistěte reflektor nebo snímač podle kapitoly Čištění a údržba.
- V prašném prostředí by se měly pravidelné kontroly provádět častěji.
- Při čištění zařízení zkontrolujte, zda není deformován reflektor, kabel nebo rám. V případě deformace se obraťte na kvalifikovaného technika.
- Při čištění spotřebiče zkontrolujte napájecí kabel a zástrčku. V případě deformace se obraťte na kvalifikovaného technika.
- Pro zajištění efektivního provozu se doporučuje vyměnit reflektor každé dva roky.

Čištění

Upozornění: Pravidelné a důkladné čištění pomáhá vašemu ohříváči fungovat efektivně po mnoho let.

- Před čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel.
- Demontujte přední mřížku pomocí plochého šroubováku.
- Reflektor a infraohříváč by se měly čistit jemným hadříkem, měkkým kartáčem nebo studeným či suchým vzduchem. Hadřík může být vlhký, ale nikdy ne příliš, a čisticí prostředek nesmí obsahovat žádné chemikálie.
- Nepoužívejte čisticí prostředky, které by mohly poškodit reflektor (kartáč apod.).
- Pomocí šroubováku s drážkou znovu vložte drátěné pletivo.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 08263

Produkt: Ready Warm 2000 Power Ceiling

Napětí: 220-240V

Frekvence: 50/60 Hz

Elektrické napájení: 2000 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

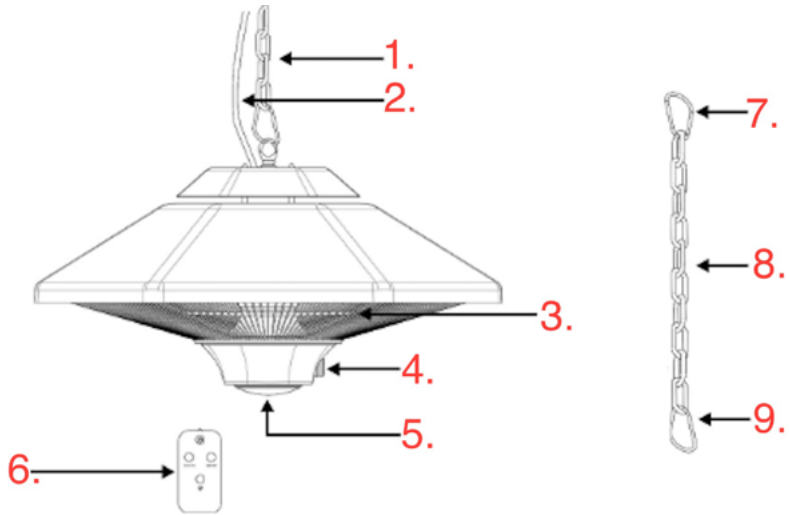


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

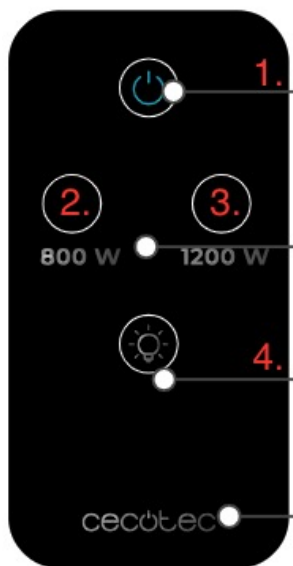


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
YV_01230705